

پایانِ هالیوودی

[فیلمنامه]

وودی آلن

برگردانِ امید روحانی



انتشارات نیلا

آلن، وودی، ۱۹۳۵- م Allen, Woody

پایان هالیوودی/ نوشته‌ی وودی آلن؛ برگردان امید روحانی.

تهران: نیلا، ۱۳۸۸.

۱۶۸ ص — — [قلمرو هنر ۱۲۱؛ زیر نظری حمید امجد]

ISBN: 978-964-8573-77-0

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیپا.

عنوان اصلی: Hollywood Ending

فیلمنامه‌ی امریکایی — — قرن ۲۰م.

الف. روحانی، امید، ۱۳۲۶-، مترجم. ب. عنوان.

PN ۱۳۸۶ پ۲۷/۱۹۹۷

۷۹۱/۴۳۷۲ پ۲

کتابخانه‌ی ملی ایران ۱۰۴۰۶۰۵



انتشارات نیلا

قلمرو هنر [۱۲۱]
زیر نظر حمید امجد

پایان هالیوودی

وودی آلن

برگردانی امید روحانی

با سپاس از همکاری محمد چرم‌شیر، بهرنگ رجبی، حمیدرضا برگ‌بیدی، مهتاب ناصری
افسانه صفری، ترانه کوهستانی، هاجر رحمانی، عباس مسیحی

طراح جلد: آفرین ساجدی

چاپ اول: ۱۳۸۸

شمارگان: ۲۲۰۰ نسخه

چاپ: شرکت چاپ مصور

صحافی: سیروس

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۸۵۷۳-۷۷-۰

ISBN: 978-964-8573-77-0

قیمت ۳۵۰۰۰ ریال

هرگونه نقل و استفاده از تمام یا بخشی از این فیلمنامه بسته به اجازه‌ی کتبی مترجم و ناشر است.

تهران — صندوق پستی ۱۹۵۸۵/۷۵۵ تلفن ۶۶۷۳۴۲۹۸

www.nilapub.com

info@nilapub.com

مرکز فروش: ولی عصر، بالاتر از زرتشت غربی، نبش نوریخش،

بازارچه‌ی بهرام، کتاب پرچین - تلفن ۸۸۹۱۰۷۹۷

پایان هالیوودی، سی و دومین فیلم وودی آلن، از حلقه‌ی فیلم‌های نیویورکی اوست و دومین فیلم او با موضوع سینما و خلقی یک فیلم و پنجمین فیلمش در ارتباط با هنر و هنرمندان و یک کمدی دیگر از سلسله کمدی‌های محبوبش درباره‌ی روابط زناشویی و انسانی در وضعیت معاصر— یعنی در ادامه‌ی فیلم‌هایی چون آنی هال (۱۹۷۷)، منهن (۱۹۷۹)، هانا و خواهرانش (۱۹۸۶)، شوهران و همسران (۱۹۹۲) — و پُر از شوخی با خود سینما، صنعت و هنر سینما، سینمای امریکا و ساخت و سازهای سینمای امریکا. نوعی واکنش به اسکار به عنوان جایزه‌ی صنعت سینما و به نخل طلای کن به عنوان جایزه‌ای برای هنر سینما؛ و تمایل آلن به بازسازی ملودرام یا کمدی — ژانرهای امریکایی دهه‌ی ۱۹۴۰ سینمای امریکا.

پایان هالیوودی

نویسنده و کارگردان: وودی آلن

محصول: دریم وُرکز، با همکاری گراویر پروداکشنز و پردیدو پروداکشن

تهیه کننده	لئی آرونسون
همکار تهیه کننده	هلن رایین
مدیر تولید	استفن تنن باوم
همکارانِ مدیر تولید	جک رالینز، چارلز جاف
مدیر فیلمبرداری	وِدیگو وِن شولتزندورف
طراح صحنه	سانتو لوکاستو
تدوین	آلیسا لپ سِلتر
طراح لباس	ملیسا تات
دستیار کارگردان	ریچارد پاتریک
منشی صحنه	کی چاپین

بازیگران به ترتیب حضور در فیلم:

تتا لئونی	الی
باب دوریان	مدیر تولید گالاکسی
ایوان مارتین	مدیر تولید گالاکسی
گرگ ادلمن	مدیر تولید گالاکسی
جورج همیلتون	اد
تریت ویلیامز	مال
وودی آلن	وال
دبرا مِستینگ	لوری
مارک رایدل	ال
لو یو	فیلمبردارِ چینی
بازنی چنگ	مترجم چینی
تیفانی تیه سن	شارون
جوِدی مارکل	آندره آ فورد
مارک وبر	تونی